

Hispanohablantes & Latine in Colorado: Resources

Find more resources at www.coloradostatelibrary.org/spanishforlibraries

Terminology

Who is Hispanic? (Pew Research, 2023)
[pewresearch.org/short-reads/2023/09/05/who-is-hispanic/](https://www.pewresearch.org/short-reads/2023/09/05/who-is-hispanic/)

Who is your community?

Colorado State Demography Office
demography.dola.colorado.gov

American Community Survey
[census.gov/programs-surveys/acs](https://www.census.gov/programs-surveys/acs)

CDC Environmental Justice Dashboard
ephtracking.cdc.gov/Applications/ejdashboard/

Colorado Department of Education Unified Improvement Plan Dashboard
cde.state.co.us/district-school-dashboard

8 facts about recent Latino immigrants to the US
[pewresearch.org/short-reads/2023/09/28/8-facts-about-recent-latino-immigrants-to-the-us/](https://www.pewresearch.org/short-reads/2023/09/28/8-facts-about-recent-latino-immigrants-to-the-us/)

Colorado Inclusive Language and Access in Emergency Alerts Draft Report (Natural Hazards Center, Dec. 2023)
hazards.colorado.edu/research-projects/colorado-inclusive-language-and-access-in-emergency-alerts

Identifying your community's needs

Pulse Survey from the Colorado Health Foundation
copulsepoll.org/results

STAR Net's Community Dialogues Toolkit
starnetlibraries.org/deia/community-dialogues/

Cristy Moran (she/ ella)
Adult Library Services Senior Consultant
moran_c@cde.state.co.us



COLORADO
Department of Education
Colorado State Library

Language Learning

Denver Public Library eCard
denverlibrary.org/library-card

- Mango (includes Spanish for Libraries)
denverlibrary.org/research-topics/133
- Make Make denverlibrary.org/makemake

Infopeople's Survival Spanish for Library Staff
webjunction.org/documents/webjunction/Infopeople_Survival_Spanish_for_Library_Staff.html

Webjunction courses for service to Spanish speakers
webjunction.org/explore-topics/spanish.html

Immersion...ish

News in Slow Spanish newsinslowspanish.com

Radio Ambulante radioambulante.org/en

Remezcla remezcla.com

Book Riots's 2022 Books in Translation
bookriot.com/2022-books-in-translation/

More

"Ideating Programs for Spanish Speakers" (Ana Villalpando, Long Beach Public Library)
drive.google.com/file/d/1QTadUNB6PLBnK37ZbFu9eY0SsXie0J9W/view

Latin@ Stories soundcloud.com/ohiohabla

What it means to be 'No Sabo,' (NPR, 2023)
[npr.org/2023/07/27/1190427959/what-it-means-to-be-no-sabo](https://www.npr.org/2023/07/27/1190427959/what-it-means-to-be-no-sabo)

A Leer Más Cuentos aleermascuentos.com/



This project was made possible in part by the Institute of Museum and Library Services

Hispanohablantes & Latine in Colorado: Resources

Find more resources at www.coloradostatelibrary.org/spanishforlibraries

Terminology

Who is Hispanic? (Pew Research, 2023)
pewresearch.org/short-reads/2023/09/05/who-is-hispanic/

Who is your community?

Colorado State Demography Office
demography.dola.colorado.gov

American Community Survey
census.gov/programs-surveys/acs

CDC Environmental Justice Dashboard
ephtracking.cdc.gov/Applications/ejdashboard/

Colorado Department of Education Unified Improvement Plan Dashboard
cde.state.co.us/district-school-dashboard

8 facts about recent Latino immigrants to the US
pewresearch.org/short-reads/2023/09/28/8-facts-about-recent-latino-immigrants-to-the-us/

Colorado Inclusive Language and Access in Emergency Alerts Draft Report (Natural Hazards Center, Dec. 2023)
hazards.colorado.edu/research-projects/colorado-inclusive-language-and-access-in-emergency-alerts

Identifying your community's needs

Pulse Survey from the Colorado Health Foundation
copulsepoll.org/results

STAR Net's Community Dialogues Toolkit
starnetlibraries.org/deia/community-dialogues/

Cristy Moran (she/ ella)
Adult Library Services Senior Consultant
moran_c@cde.state.co.us



COLORADO
Department of Education
Colorado State Library

Language Learning

Denver Public Library eCard
denverlibrary.org/library-card

- Mango (includes Spanish for Libraries)
denverlibrary.org/research-topics/133
- Make Make denverlibrary.org/makemake

Infopeople's Survival Spanish for Library Staff
webjunction.org/documents/webjunction/Infopeople_Survival_Spanish_for_Library_Staff.html

Webjunction courses for service to Spanish speakers
webjunction.org/explore-topics/spanish.html

Immersion...ish

News in Slow Spanish newsinslowspanish.com

Radio Ambulante radioambulante.org/en

Remezcla remezcla.com

Book Riots's 2022 Books in Translation
bookriot.com/2022-books-in-translation/

More

"Ideating Programs for Spanish Speakers" (Ana Villalpando, Long Beach Public Library)
drive.google.com/file/d/1QTadUNB6PLBnK37ZbFu9eY0SsXie0J9W/view

Latin@ Stories soundcloud.com/ohiohabla

What it means to be 'No Sabo,' (NPR, 2023)
npr.org/2023/07/27/1190427959/what-it-means-to-be-no-sabo

A Leer Más Cuentos aleermascuentos.com/



This project was made possible in part by the Institute of Museum and Library Services